

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxembourg

RECUEIL DES SOCIÉTÉS ET ASSOCIATIONS

Le présent recueil contient les publications prévues par la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales et par la loi modifiée du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif.

C — N° 2028

1^{er} août 2014

SOMMAIRE

EPIC Fund I Sidecar, SLP	97339	Intertrust Secretarial Services (Luxem- bourg) S.à r.l.	97299
EPIC I Co-Invest, SLP	97324	Investissements du Centaure	97303
Euro Co AG	97335	Isaseb S.A.	97298
Eurofinco S.A., SPF	97320	Isatis Investment	97304
ICG Luxembourg Joint Venture S.à r.l.	97299	ITT International Luxembourg S.à.r.l. . . .	97301
Ideal Finance	97298	IWI Holding S.A.	97304
Ideal Finance	97300	Ixilo S.à r.l.	97304
Immobouill	97301	Jabcab (Lux)	97305
Immomit	97300	Jasel S.A.	97344
Industrial and Plantation S.A.	97301	J.B. Beteiligungen A.G.	97303
Infor ISA Holdings	97300	JER Europe Fund II Holdings S.à r.l.	97344
ING Solutions Investment Management S.A.	97301	J-Way S.A.	97305
INMA S.A.	97303	Kijeme Investment Group S.A.	97306
Inmet Finance Company Sàrl	97301	King Airshare	97344
Inmet Panama I S.à r.l.	97302	Lab Document Vault S.A.	97304
Innovative Solutions and Advisory Services for European Business S.A.	97298	Laudis Holding Company	97341
Inowai S.A.	97299	Leig S.à r.l.	97305
Insurance Market Research S.A.	97302	Les Cerisiers S.A.	97344
Interconstruct S.A.	97302	Ilemri GmbH	97298
Interconstruct S.A.	97303	Long Term Investments Luxembourg S.A.	97326
International Finance Services S.A.	97302	PBL Luxembourg S.A.	97299
International Investment of Luxembourg Holding	97303	Ressac S.A.	97318
Intertrust Management (Luxembourg) S.à r.l.	97298		

Long Term Investments Luxembourg S.A., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1471 Luxembourg, 412, route d'Esch.

R.C.S. Luxembourg B 187.332.

—
STATUTES

In the year two thousand and fourteen, on the sixteenth day of May;

Before Us Me Carlo WERSANDT, notary residing in Luxembourg (Grand Duchy of Luxembourg), undersigned.

THERE APPEARED

LONG-TERM INVESTMENTS, a company incorporated and existing under the laws of Russia, having its registered office at Partyny Lane, House 1, Build. 58, Estate 3, 115093 Moscow, and registered with the Inter-district Inspectorate of the Federal Tax Service No. 46 for Moscow under the Primary State Registration number (OGRN) 1147746010213,

hereby represented by Mrs Alexia UHL, residing professionally in Luxembourg, by virtue of a proxy given under private seal dated 14 May 2014 (the Proxyholder).

The said proxy, after having been signed «ne varietur» by the Proxyholder of the appearing party and the undersigned notary, shall remain attached to the present deed for the purpose of registration.

Such appearing party, represented as stated above, requested the notary to state as follows the articles of incorporation of a public limited liability company ("société anonyme") which is hereby incorporated:

Art. 1. Form and Name.

1.1 There is hereby established a public limited liability company ("société anonyme") (the Company) which will be governed by the laws of the Grand-Duchy of Luxembourg, in particular by the law of 10 August 1915 concerning commercial companies, as amended (the Law), and by the present articles of incorporation (the Articles).

1.2 The Company will exist under the name of "LONG-TERM INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A."

1.3 The Company may have one shareholder (the Sole Shareholder) or more shareholders. The Company will not be dissolved by the death, suspension of civil rights, insolvency, liquidation or bankruptcy of the Sole Shareholder.

Art. 2. Registered office.

2.1 The registered office of the Company is established in Luxembourg, Grand-Duchy of Luxembourg.

2.2 It may be transferred within the boundaries of the municipality of Luxembourg by a resolution of the board of directors of the Company (the Board) or, in the case of a sole director (the Sole Director) by a decision of the Sole Director.

2.3 Where the Board determines that extraordinary political or military developments or events have occurred or are imminent and that these developments or events would interfere with the normal activities of the Company at its registered office, or with the ease of communication between such office and persons abroad, the registered office may be temporarily transferred abroad until the complete cessation of these extraordinary circumstances. Such temporary measures shall have no effect on the nationality of the Company which, notwithstanding the temporary transfer of its registered office, will remain a Luxembourg incorporated company.

Art. 3. Duration.

3.1 The Company is incorporated for an unlimited duration.

3.2 The Company may be dissolved, at any time, by a resolution of the General Meeting (as defined below) adopted in the manner required for amendments of the Articles.

Art. 4. Corporate objects.

4.1 The Company may carry out any commercial, industrial or financial operations, any transactions in respect of real estate or moveable property, which the Company may deem useful to the accomplishment of its purposes.

4.2 The Company may furthermore carry out all transactions relating directly or indirectly to the taking of participating interests in whatsoever form, in any enterprise in the form of a public limited liability company or of a private liability company, as well as the administration, management, control and development of such participations.

4.3 In particular the Company may use its funds for the creation, management, development and the disposal of a portfolio comprising all types of transferable securities or patents of whatever origin, take part in the creation, development and control of all enterprises, acquire all securities and patents, either by way of contribution, subscription, purchase or otherwise, option, as well as realize them by sale, transfer, exchange or otherwise.

4.4 The Company may further grant securities in favour of third parties to secure its obligations or the obligations of companies in which it holds a direct or indirect participation or which form part of the same group of companies as the Company, grant loans or otherwise assist the companies in which it holds a direct or indirect participation or which form part of the same group of companies as the Company as well as any other companies or third parties.

4.5 The Company may also carry out its business through branches in Luxembourg or abroad.

4.6 The Company may also proceed with the acquisition, management, development, sale and rental of any real estate, whether furnished or not, and in general, carry out all real estate operations with the exception of those reserved to a dealer in real estate and those concerning the placement and management of money. In general, the Company may carry out any patrimonial, movable, immovable, commercial, industrial or financial activity as well as all transactions and that aim to promote and facilitate directly or indirectly the accomplishment and development of its purpose.

Art. 5. Share capital.

5.1 The subscribed share capital is set at thirty-one thousand Euros (EUR 31,000.-) consisting of thirty one thousand (31,000) ordinary shares with a par value of one Euro (EUR 1,-) each.

5.2 In addition to the share capital, there may be set up a premium account into which any premium paid on any share in addition to its par value is transferred. The amount of the premium account may be used to provide for the payment of any shares which the Company may redeem from its Shareholders, to offset any net realised losses, to make distributions to the Shareholders or to allocate funds to the legal reserve.

5.3 The subscribed share capital of the Company may be increased or reduced by a resolution adopted by the General Meeting in the manner required for amendment of the Articles.

Art. 6. Shares.

6.1 The shares of the Company may be in registered form or in bearer form or partly in one form or the other form, at the opinion of the sole Shareholder, or in case of plurality of shareholders, at the opinion of the Shareholders, subject to the restrictions foreseen by Law.

6.2 The Company recognizes only one single owner per share. If one or more shares are jointly owned or if the title of ownership to such share(s) is divided, split or disputed, all person(s) claiming a right to such share(s) has/have to appoint one single attorney to represent such share(s) towards the Company. The failure to appoint such attorney implies a suspension of all rights attached to such share(s). The same rule shall apply in the case of conflict between an usufruct holder (usufruitier) and a bare owner (nu-propriétaire) or between a pledgor and a pledgee.

6.3 The Company may redeem its own shares within the limits set forth by the Law.

Art. 7. Meetings of the shareholders of the Company.

7.1 In the case of a Sole Shareholder, the Sole Shareholder assumes all powers conferred to the General Meeting. In these Articles, decisions taken, or powers exercised, by the General Meeting shall be a reference to decisions taken, or powers exercised, by the Sole Shareholder as long as the Company has only one shareholder. The decisions taken by the Sole Shareholder are documented by way of minutes.

7.2 In the case of a plurality of Shareholders, any regularly constituted meeting of the shareholders of the Company (the General Meeting) shall represent the entire body of shareholders of the Company. It shall have the broadest powers to order, carry out or ratify acts relating to all the operations of the Company.

7.3 The annual General Meeting shall be held, in accordance with Luxembourg law, in Luxembourg at the address of the registered office of the Company or at such other place in the municipality of the registered office as may be specified in the convening notice of the meeting, on the third Thursday of the month of May, at 2.00 pm. If such day is not a business day for banks in Luxembourg, the annual General Meeting shall be held on the next following business day.

7.4 The annual General Meeting may be held abroad if, in the absolute and final judgment of the Board, exceptional circumstances so require.

7.5 Other meetings of the shareholders of the Company may be held at such place and time as may be specified in the respective convening notices of the meeting.

7.6 Any Shareholder may participate in a General Meeting by conference call, video conference or similar means of communications equipment whereby (i) the shareholders attending the meeting can be identified, (ii) all persons partici-

participating in the meeting can hear and speak to each other, (iii) the transmission of the meeting is performed on an on-going basis and (iv) the shareholders can properly deliberate, and participating in a meeting by such means shall constitute presence in person at such meeting.

Art. 8. Notice, quorum, powers of attorney and convening notices.

8.1 The notice periods and quorum provided for by law shall govern the notice for, and the conduct of, the General Meetings, unless otherwise provided herein.

8.2 Each share is entitled to one vote.

8.3 Except as otherwise required by law or by these Articles, resolutions at a duly convened General Meeting will be passed by a simple majority of those present or represented and voting.

8.4 A Shareholder may act at any General Meeting by appointing another person as his proxy in writing whether in original, by telefax or e-mail to which an electronic signature, which is valid under Luxembourg law, is affixed.

8.5 If all the Shareholders of the Company are present or represented at a General Meeting, and consider themselves as being duly convened and informed of the agenda of the meeting, the meeting may be held without prior notice.

Art. 9. Management.

9.1 The Company shall be managed by a sole Director in case of a sole Shareholder, or by a Board of Directors composed of at least three (3) members in case of plurality of Shareholders, their number being determined by the Sole Shareholder, or in case of plurality of shareholders, by the General Meeting. Director(s) need not to be shareholder(s) of the Company. In case of plurality of directors the General Meeting may decide to create two categories of directors (A Directors and B Directors).

9.2 The Director(s) shall be elected by the Sole Shareholder, or in case of plurality of shareholders by the General Meeting, for a period not exceeding six (6) years and until their successors are elected, provided; however, that any director may be removed at any time by a resolution taken by the general meeting of shareholders. The director(s) shall be eligible for reappointment.

9.3 In the event of vacancy in the office of a director because of death, resignation or otherwise, the remaining directors elected by the General Meeting may meet and elect a director to fill such vacancy until the next general meeting of shareholders.

Art. 10. Meetings of the Board.

10.1 In case of plurality of directors, the Board of Directors shall choose from among its members a chairman, and may choose among its members one or more vice-chairmen. The Board of Directors may also choose a secretary, who need not be a director and who may be instructed to keep the minutes of the meetings of the Board of Directors as well as to carry out such administrative and other duties as directed from time to time by the Board of Directors.

10.2 The Board of Directors shall meet upon call by, at least, the chairman or any two directors or by any person delegated to this effect by the directors, at the place indicated in the notice of meeting, the person(s) convening the meeting setting the agenda. Notice in writing or by telegram or telefax or e-mail of any meeting of the Board of Directors shall be given to all directors at least eight calendar days in advance of the hour set for such meeting, except in circumstances of emergency where twenty-four hours prior notice shall suffice which shall duly set out the reason of urgency. This notice may be waived, either prospectively or retrospectively, by the consent in writing or by telegram or telefax or e-mail of each director. Separate notice shall not be required for meetings held at times and places described in a schedule previously adopted by resolution of the Board of Directors.

10.3 Any director may act at any meeting of the Board of Directors by appointing in writing or by telegram, telefax, or e-mail another director as his proxy. A director may not represent more than one of his colleagues.

10.4 The Board of Directors may deliberate or act validly only if at least a majority of directors is present or represented at a meeting of the Board of Directors. If a quorum is not obtained within half an hour of the time set for the meeting the directors present may adjourn the meeting to a later time and venue. Notices of the adjourned meeting shall be given by the secretary to the board, if any, failing whom by any director.

10.5 Decisions shall be taken by a majority vote of the directors present or represented at such meeting. In the event that in any meeting the number of votes for and against a resolution shall be equal, the chairman of the Board of Directors shall not have a casting vote. In case of a tie, the proposed decision is considered as rejected.

10.6 Any director may participate in a meeting of the Board of Directors by conference call, video-conference or similar means of communications equipment whereby all persons participating in the meeting can hear each other, and participating in a meeting by such means shall constitute presence in person at such meeting.

10.7 Notwithstanding the foregoing, a resolution of the Board of Directors may also be passed by unanimous consent in writing which may consist of one or several documents containing the resolutions and signed by each and every director. The date of such a resolution shall be the date of the last signature.

10.8 This article does not apply in the case that the Company is managed by a Sole Director.

Art. 11. Powers of the Board. The Board is vested with the broadest powers to perform or cause to be performed all acts of disposition and administration in the Company's interest. All powers not expressly reserved by the Law or by the Articles to the General Meeting fall within the competence of the Board.

Art. 12. Delegation of powers. The Board is also authorised to appoint a person, either director or not, for the purposes of performing specific functions at every level within the Company.

Art. 13. Binding signatures.

13.1 The Company shall be bound towards third parties in all matters only by (i) the joint signatures of any two members of the Board or the Sole Director, or (ii) the joint signatures of any persons or sole signature of the person to whom such signatory power has been granted by the Board or the Sole Director, but only within the limits of such power.

13.2 In case of directors of category A and category B, the Company will be bound by the joint signature of any A Director together with any B Director.

Art. 14. Conflict of interests.

14.1 No contract or other transaction between the Company and any other company or firm shall be affected or invalidated by the fact that any one or more of the directors or officers of the Company is interested in, or is a director, associate, officer or employee of such other company or firm.

14.2 Any director or officer of the Company who serves as director, officer or employee of any company or firm with which the Company shall contract or otherwise engage in business shall not, solely by reason of such affiliation with such other company or firm, be prevented from considering and voting or acting upon any matters with respect to such contract or other business.

14.3 In the event that any director of the Company may have any personal and opposite interest in any transaction of the Company, such director shall make known to the Board such personal and opposite interest and shall not consider or vote upon any such transaction, and such director's interest therein, shall be reported to the next following annual General Meeting. The two preceding paragraphs do not apply to resolutions of the Board concerning transactions made in the ordinary course of business of the Company of which are entered into on arm's length terms.

Art. 15. Statutory Auditor(s).

15.1 The operations of the Company shall be supervised by one or several statutory auditor(s) (commissaire(s)), or, where requested by the Law, an independent external auditor (réviseur d'entreprises). The statutory auditor(s) shall be elected for a term not exceeding six years and shall be re-eligible.

15.2 The statutory auditor(s) will be appointed by the General Meeting which will determine their number, their remuneration and the term of their office. The statutory auditor(s) in office may be removed at any time by the General Meeting with or without cause.

Art. 16. Accounting year. The accounting year of the Company shall begin on the 1st of January of each year and shall terminate on the 31st of December of the same year.

Art. 17. Allocation of profits.

17.1 From the annual net profits of the Company, 5% (five per cent) shall be allocated to the reserve required by law. This allocation shall cease to be required as soon as such legal reserve amounts to 10% (ten per cent.) of the capital of the Company as stated or as increased or reduced from time to time as provided in article 5 above.

17.2 The General Meeting shall determine how the remainder of the annual net profits shall be disposed of and it may alone decide to pay dividends from time to time, as in its discretion believes best suits the corporate purpose and policy.

17.3 The dividends may be paid in euro or any other currency selected by the Board and they may be paid at such places and times as may be determined by the Board. The Board may decide to pay interim dividends under the conditions and within the limits laid down in the Law.

Art. 18. Dissolution and liquidation. The Company may be dissolved, at any time, by a resolution of the General Meeting adopted in the manner required for amendment of these Articles. In the event of a dissolution of the Company, the liquidation shall be carried out by one or several liquidators (who may be physical persons or legal entities) appointed by the General Meeting deciding such liquidation. Such General Meeting shall also determine the powers and the remuneration of the liquidator(s).

Art. 19. Amendments. These Articles may be amended, from time to time, by an extraordinary General Meeting, subject to the quorum and majority requirements referred to in the Law.

Art. 20. Applicable law. All matters not expressly governed by these Articles shall be determined in accordance with the Law.

Transitory provisions

The first business year begins on this day and ends on the 31st of December 2014.

The first annual General Meeting will be held in 2015.

Subscription and payment

The Articles of the Company having thus been established, the Sole Shareholder, pre-named, represented as stated above, hereby declares to subscribe to the thirty-one thousand (31,000) shares representing the total share capital of the Company.

All these shares are paid up by the Sole Shareholder to an extent of one hundred per cent (100%) by payment in cash, so that the amount of thirty-one thousand Euros (EUR 31,000,-) paid by the Sole Shareholder is from now on at the free disposal of the Company, evidence thereof having been given to the officiating notary.

Statement

The notary executing this deed declares that the conditions prescribed by article 26 of the Law have been fulfilled and expressly bears witness to their fulfilment. Further, the notary executing this deed confirms that these Articles comply with the provisions of article 27 of the Law.

Costs

The amount, approximately at least, of costs, expenses, salaries or charges, in whatever form it may be incurred or charged to the Company as a result of its formation, is approximately evaluated at one thousand Euros (EUR 1,000,-).

Resolutions of the sole shareholder

The Sole Shareholder, pre-named, represented as stated above, representing the entire of the subscribed capital, passed the following resolutions:

1. the number of directors is set at 1 (one) and the number of auditors at 1 (one);
2. the follow person is appointed as director of the company:
 - Mr. Viacheslav SHELOPUTOV, born on September 3rd, 1982 in Mockobcar (USSR), residing professionally at Partyiny Per, 1, bld 58, premise 3, Moscow, 115093 Russia;
3. that FIN-CONTROLE S.A., a public limited company (société anonyme) existing under Luxembourg law, with registered office at L-1882 Luxembourg, 12 rue Guillaume Kroll, recorded with the Luxembourg Trade and Companies' Register, under the number B 42.230, be appointed as statutory auditor (commissaire) of the Company;
4. that the terms of office of the members of the Board of Directors and of the statutory auditor will expire at the annual General Meeting of the Company of the year 2019; and
5. that the address of the registered office of the Company is at L-2086 Luxembourg, 412F, route d'Esch.

Statement

The undersigned notary who understands and speaks English, states herewith that at the request of the above appearing party, the present deed is worded in English followed by a French version. At the request of the same appearing party and in case of divergences between the English and the French versions, the English version will prevail.

WHEREOF, the present notarial deed is drawn up in Luxembourg, at the office of the undersigned notary, on the day named at the beginning of this document.

The document having been read to the proxyholder of the appearing party, who is known to the notary by her surname, name, civil status and residence, the said proxyholder signed together with the notary the present deed.

Suit la version française du texte qui précède:

L'an deux mille quatorze, le seize mai;

Pardevant Nous Maître Carlo WERSANDT, notaire de résidence à Luxembourg (Grand-Duché de Luxembourg), soussigné.

A COMPARU

LONG-TERM INVESTMENTS, une société constituée et existant suivant les lois de la Russie, ayant son siège social à Partyiny Lane, House 1, Build. 58, Estate 3, 115093 Moscou, et enregistrée auprès du Inter-district Inspectorate of the Federal Tax Service No. 46 for Moscow, sous le Primary State Registration Number (OGRN) 1147746010213,

ici représentée par Madame Alexia UHL, résidant professionnellement à Luxembourg (la Mandataire), en vertu d'une procuration donnée sous seing privé le 14 mai 2014.

Laquelle procuration, après avoir été signée «ne varietur» par la Mandataire et le notaire instrumentant, restera annexée au présent acte pour être soumise avec lui aux formalités de l'enregistrement.

Laquelle comparante, représentée comme indiqué ci-dessus, a requis le notaire instrumentaire d'arrêter ainsi qu'il suit les statuts d'une société anonyme qu'elle déclare constituer:

Art. 1^{er}. Forme et Dénomination.

1.1 Il est formé une société anonyme (la Société), laquelle sera régie par les lois du Grand-Duché du Luxembourg, notamment par la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales telle qu'amendée (la Loi), et par les présents statuts (les Statuts).

1.2 La Société existe sous la dénomination de "LONG-TERM INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A."

1.3 La Société peut avoir un actionnaire unique (l'Actionnaire Unique) ou plusieurs actionnaires. La Société ne pourra pas être dissoute par le décès, la suspension des droits civiques, la faillite, la liquidation ou la banqueroute de l'Actionnaire Unique.

Art. 2. Siège Social.

2.1 Le siège social de la Société est établi à Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg (Luxembourg).

2.2 Il pourra être transféré dans les limites de la commune de Luxembourg par simple décision du conseil d'administration de la Société (le Conseil d'Administration) ou, dans le cas d'un administrateur unique (l'Administrateur Unique) par une décision de l'Administrateur Unique.

2.3 Lorsque le Conseil d'Administration estime que des événements extraordinaires d'ordre politique ou militaire de nature à compromettre l'activité normale au siège social, ou la communication aisée entre le siège social et l'étranger se produiront ou seront imminents, il pourra transférer provisoirement le siège social à l'étranger jusqu'à la cessation complète de ces circonstances anormales. Cette mesure provisoire n'aura toutefois aucun effet sur la nationalité de la Société, qui restera une société luxembourgeoise.

Art. 3. Durée de la Société.

3.1 La Société est constituée pour une période illimitée.

3.2 La Société peut être dissoute, à tout moment, par résolution de l'Assemblée Générale (telle que définie ci-après) de la Société statuant comme en matière de modifications des Statuts.

Art. 4. Objet Social.

4.1 La Société a pour objet toutes opérations se rapportant directement ou indirectement à la prise de participations sous quelque forme que ce soit, dans toute entreprise se présentant sous forme de société de capitaux ou de société de personnes, ainsi que l'administration, la gestion, le contrôle et le développement de ces participations.

4.2 La Société pourra accomplir toutes opérations commerciales, industrielles ou financières, ainsi que tous transferts de propriété immobiliers ou mobiliers.

4.3 Elle pourra notamment employer ses fonds à la création, à la gestion, la mise en valeur et à la cession d'un portefeuille se composant de tous titres et brevets de toute origine, participer à la création, au développement et au contrôle de toute entreprises, acquérir par voie d'apport, de souscription, de prise ferme ou d'option d'achat et de toute autre manière, tous titres et brevet, les réaliser par voie de vente, de cession, d'échange ou autrement.

4.4 La Société peut également garantir, accorder des sûretés à des tiers afin de garantir ses obligations ou les obligations de sociétés dans lesquelles elle détient une participation directe ou indirecte ou des sociétés qui font partie du même groupe de sociétés que la Société, accorder des prêts à ou assister autrement des sociétés dans lesquelles elle détient une participation directe ou indirecte ou des sociétés qui font partie du même groupe de sociétés que la Société ainsi que toutes autres sociétés ou tiers.

4.5 La Société peut également réaliser son activité par l'intermédiaire de succursales au Luxembourg ou à l'étranger.

4.6 Elle pourra également procéder à l'acquisition, la gestion, l'exploitation, la vente ou la location de tous immeubles, meublés, non meublés et généralement faire toutes opérations immobilières à l'exception de celles de marchands de biens. Elle pourra aussi placer et gérer ses liquidités. En général, la Société pourra faire toutes opérations à caractère patrimonial, mobilières, immobilières, commerciales, industrielles ou financières, ainsi que toutes transactions et opérations de nature à promouvoir et à faciliter directement ou indirectement la réalisation de l'objet social ou son extension.

Art. 5. Capital Social.

5.1 Le capital social souscrit est fixé à trente et un mille euros (EUR 31.000,-) représenté par trente et un mille (31.000) actions ordinaires d'une valeur nominale d'un euro (EUR 1,-) chacune.

5.2 En plus du capital social, un compte de prime d'émission peut être établi auquel toutes les primes payées sur une action en plus de la valeur nominale seront transférées. L'avoir de ce compte de primes peut être utilisé pour effectuer le remboursement en cas de rachat des actions des actionnaires par la Société, pour compenser des pertes nettes réalisées, pour effectuer des distributions aux actionnaires, ou pour être affecté à la réserve légale.

5.3 Le capital social souscrit de la Société peut être augmenté ou réduit par une résolution prise par l'Assemblée Générale statuant comme en matière de modification des Statuts.

Art. 6. Actions.

6.1 Les actions de la Société sont nominatives ou au porteur, ou en partie dans l'une ou l'autre forme, au choix de l'Actionnaire unique, ou en cas de pluralité d'actionnaires, au choix des Actionnaires, sauf dispositions contraires de la Loi.

6.2 La Société ne reconnaît qu'un seul propriétaire par action. Si une ou plusieurs actions sont conjointement détenues ou si les titres de propriété de ces actions sont divisés, fragmentés ou litigieux, la/les personne(s) invoquant un droit sur la/les action(s) devra/devront désigner un mandataire unique pour représenter la/les action(s) à l'égard de la Société. L'omission d'une telle désignation impliquera la suspension de l'exercice de tous les droits attachés aux actions. La même

règle est appliquée dans le cas d'un conflit entre un usufruitier et un nu-proprétaire ou entre un créancier gagiste et un débiteur gagiste.

6.3 La Société peut, aux conditions et aux termes prévus par la Loi, racheter ses propres actions.

Art. 7. Réunions de l'assemblée des actionnaires de la Société.

7.1 Dans l'hypothèse d'un actionnaire unique, l'Actionnaire Unique a tous les pouvoirs conférés à l'Assemblée Générale. Dans ces Statuts, toute référence aux décisions prises ou aux pouvoirs exercés par l'Assemblée Générale est une référence aux décisions prises ou aux pouvoirs exercés par l'Actionnaire Unique tant que la Société n'a qu'un actionnaire unique. Les décisions prises par l'Actionnaire Unique sont enregistrées par voie de procès-verbaux.

7.2 Dans l'hypothèse d'une pluralité d'actionnaires, toute assemblée générale des actionnaires de la Société (l'Assemblée Générale) régulièrement constituée représente tous les Actionnaires de la Société. Elle a les pouvoirs les plus larges pour ordonner, faire ou ratifier tous les actes relatifs aux opérations de la Société.

7.3 L'Assemblée Générale annuelle se tient conformément à la loi luxembourgeoise à Luxembourg au siège social de la Société ou à tout autre endroit de la commune du siège indiqué dans les convocations, le troisième jeudi du mois de mai, à 14.00 heures. Si ce jour est férié pour les établissements bancaires à Luxembourg, l'Assemblée Générale annuelle se tiendra le premier jour ouvrable suivant.

7.4 L'Assemblée Générale peut se tenir à l'étranger si le Conseil d'Administration constate souverainement que des circonstances exceptionnelles le requièrent.

7.5 Les autres Assemblées Générales pourront se tenir au lieu et heure spécifiés dans les avis de convocation.

7.6 Tout Actionnaire de la Société peut participer à l'Assemblée Générale par conférence téléphonique, vidéo conférence ou tout autre moyen de communication similaire grâce auquel (i) les actionnaires participant à la réunion de l'Assemblée Générale peuvent être identifiés, (ii) toute personne participant à la réunion de l'Assemblée Générale peut entendre et parler avec les autres participants, (iii) la réunion de l'Assemblée Générale est retransmise en direct et (iv) les actionnaires peuvent valablement délibérer; la participation à une réunion de l'Assemblée Générale par un tel moyen de communication équivaldra à une participation en personne à une telle réunion.

Art. 8. Délais de convocation, quorum, procurations, avis de convocation.

8.1 Les délais de convocation et quorum requis par la Loi sont applicables aux avis de convocation et à la conduite de l'Assemblée Générale, dans la mesure où il n'en est pas disposé autrement dans les Statuts.

8.2 Chaque action donne droit à une voix.

8.3 Dans la mesure où il n'en est pas autrement disposé par la Loi ou par les Statuts, les décisions de l'Assemblée Générale dûment convoquée sont prises à la majorité simple des Actionnaires présents ou représentés et votants.

8.4 Chaque Actionnaire peut prendre part aux Assemblées Générales des actionnaires de la Société en désignant par écrit, soit en original, soit par télécopie ou par courriel muni d'une signature électronique conforme aux exigences de la loi luxembourgeoise une autre personne comme mandataire.

8.5 Si tous les Actionnaires sont présents ou représentés à l'Assemblée Générale, et déclarent avoir été dûment convoqués et informés de l'ordre du jour de l'Assemblée Générale, celle-ci pourra être tenue sans convocation préalable.

Art. 9. Administration de la Société.

9.1 La Société est gérée par un Administrateur unique en cas d'un seul actionnaire, ou par un Conseil d'Administration composé d'au moins trois (3) membres en cas de pluralité d'Actionnaires; le nombre exact étant déterminé par l'Associé Unique, ou en cas de pluralité d'actionnaires par l'Assemblée Générale. L'(es) administrateur(s) n'a(ont) pas besoin d'être actionnaire(s). En cas de pluralité d'administrateurs, l'Assemblée Générale peut décider de créer deux catégories d'administrateurs (Administrateurs A et Administrateurs B).

9.2 Le(s) administrateur(s) est/sont élu(s) par l'Associé Unique, ou en cas de pluralité d'actionnaires, par l'Assemblée Générale pour une période ne dépassant pas six (6) ans et jusqu'à ce que leurs successeurs aient été élus; toutefois un administrateur peut être révoqué à tout moment par décision de l'Assemblée Générale. Le(s) administrateur(s) sortant(s) peut/peuvent être réélu(s).

9.3 Au cas où le poste d'un administrateur devient vacant à la suite de décès, de démission ou autrement, les administrateurs restants élus par l'Assemblée Générale pourront se réunir et élire un administrateur pour remplir les fonctions attachées au poste devenu vacant jusqu'à la prochaine assemblée générale.

Art. 10. Réunion du Conseil d'Administration.

10.1 En cas de pluralité d'administrateurs, le Conseil d'Administration doit choisir parmi ses membres un président et peut choisir en son sein un ou plusieurs vice-présidents. Il peut également désigner un secrétaire qui n'a pas besoin d'être un administrateur et qui peut être chargé de dresser les procès-verbaux des réunions du Conseil d'Administration ou d'exécuter des tâches administratives ou autres telles que décidées, de temps en temps, par le Conseil d'Administration.

10.2 Le Conseil d'Administration se réunit sur convocation de son président ou d'au moins deux administrateurs au lieu indiqué dans l'avis de convocation. La ou les personnes convoquant l'assemblée déterminent l'ordre du jour. Un avis par écrit, télécopie, télécopie ou e-mail contenant l'ordre du jour sera donné à tous les administrateurs au moins huit jours avant l'heure prévue pour la réunion, sauf s'il y a urgence, auquel cas l'avis de convocation, envoyé 24 heures avant

la réunion, devra mentionner la nature de cette urgence. Il peut être passé outre à la nécessité de pareille convocation en cas d'assentiment préalable ou postérieur à la réunion, par écrit, télégramme, télécopie ou e-mail de chaque administrateur. Une convocation spéciale n'est pas requise pour des réunions du Conseil d'Administration se tenant à des heures et à des endroits déterminés dans une résolution préalablement adoptée par le Conseil d'Administration.

10.3 Tout administrateur peut se faire représenter en désignant par écrit ou par télégramme, télécopie ou e-mail un autre administrateur comme son mandataire. Un administrateur ne peut pas représenter plus d'un de ses collègues.

10.4 Le Conseil d'Administration ne peut délibérer et agir valablement que si la majorité des administrateurs sont présents ou représentés à une réunion du Conseil d'Administration. Si le quorum n'est pas obtenu une demi-heure après l'heure prévue pour la réunion, les administrateurs présents peuvent ajourner la réunion en un autre endroit et à une date ultérieure. Les avis des réunions ajournées sont donnés aux membres du Conseil d'Administration par le secrétaire, s'il y en a, ou à défaut par tout administrateur.

10.5 Les décisions sont prises à la majorité des votes des administrateurs présents ou représentés à chaque réunion. Au cas où, lors d'une réunion du Conseil d'Administration, il y a égalité de voix en faveur ou en défaveur d'une résolution, le président du Conseil d'Administration n'aura pas de voix prépondérante. En cas d'égalité, la résolution sera considérée comme rejetée.

10.6 Tout administrateur peut prendre part à une réunion du Conseil d'Administration au moyen d'une conférence téléphonique, d'une conférence vidéo ou d'un équipement de communication similaire par lequel toutes les personnes participant à la réunion peuvent s'entendre; la participation à la réunion par de tels moyens vaut présence personnelle à cette réunion.

10.7 Nonobstant les dispositions qui précèdent, une décision du Conseil d'Administration peut également être prise par voie circulaire et résulter d'un seul ou de plusieurs documents contenant les résolutions et signés par tous les membres du Conseil d'Administration sans exception. La date d'une telle décision est celle de la dernière signature.

10.8 Le présent article ne s'applique pas au cas où la Société est administrée par un Administrateur Unique.

Art. 11. Pouvoirs du Conseil d'Administration. Le Conseil d'Administration est investi des pouvoirs les plus larges pour accomplir tous les actes de disposition et d'administration dans l'intérêt de la Société. Tous les pouvoirs non expressément réservés par la Loi ou par les Statuts à l'Assemblée Générale sont de la compétence du Conseil d'Administration.

Art. 12. Délégation de pouvoirs.

12.1 Le Conseil d'Administration peut nommer un délégué à la gestion journalière, actionnaire ou non, membre du Conseil d'Administration ou non, qui aura les pleins pouvoirs pour agir au nom de la Société pour tout ce qui concerne la gestion journalière.

12.2 Le Conseil d'Administration est aussi autorisé à nommer une personne, administrateur ou non, pour l'exécution de missions spécifiques à tous les niveaux de la Société.

Art. 13. Signatures autorisées.

13.1 La Société ne sera engagée, en toutes circonstances, vis-à-vis des tiers que par (i) la signature conjointe de deux administrateurs de la Société ou de l'Administrateur Unique ou (ii) par les signatures conjointes de toutes personnes ou l'unique signature de toute personne à qui de tels pouvoirs de signature auront été délégués par le Conseil d'Administration, et ce dans les limites des pouvoirs qui leur auront été conférés.

13.2 En cas d'administrateurs de catégorie A et de catégorie B, la Société sera valablement engagée par la signature conjointe d'un administrateur A et d'un administrateur B.

Art. 14. Conflit d'intérêts.

14.1 Aucun contrat ou autre transaction entre la Société et une quelconque autre société ou entité ne sera affecté ou invalidé par le fait qu'un ou plusieurs administrateurs ou fondés de pouvoir de la Société auraient un intérêt personnel dans une telle société ou entité, ou sont administrateur, associé, fondé de pouvoir ou employé d'une telle société ou entité.

14.2 Tout administrateur ou fondé de pouvoir de la Société, qui est administrateur, fondé de pouvoir ou employé d'une société ou entité avec laquelle la Société contracterait ou s'engagerait autrement en affaires, ne pourra, en raison de sa position dans cette autre société ou entité, être empêché de délibérer, de voter ou d'agir en relation avec un tel contrat ou autre affaire.

14.3 Au cas où un administrateur de la Société aurait un intérêt personnel et contraire dans une quelconque affaire de la Société, cet administrateur devra informer le Conseil d'Administration de la Société de son intérêt personnel et contraire et il ne délibérera et ne prendra pas part au vote sur cette affaire; rapport devra être fait au sujet de cette affaire et de l'intérêt personnel de cet administrateur à la prochaine Assemblée Générale. Les deux paragraphes qui précèdent ne s'appliquent pas aux résolutions du Conseil d'Administration concernant les opérations réalisées dans le cadre des affaires courantes de la Société conclues à des conditions normales.

Art. 15. Commissaire(s).

15.1 Les opérations de la Société sont surveillées par un ou plusieurs commissaires ou, dans les cas prévus par la Loi, par un réviseur d'entreprises externe et indépendant. Le commissaire est élu pour une période n'excédant pas six ans et il est rééligible.

15.2 Le commissaire est nommé par l'assemblée générale des actionnaires de la Société qui détermine leur nombre, leur rémunération et la durée de leur fonction. Le commissaire en fonction peut être révoqué à tout moment, avec ou sans motif, par l'Assemblée Générale.

Art. 16. Exercice social. L'exercice social commence le 1^{er} janvier de chaque année et se termine le 31 décembre de la même année.

Art. 17. Affectation des Bénéfices.

17.1 Il est prélevé sur le bénéfice net annuel de la Société 5% (cinq pour cent) qui sont affectés à la réserve légale. Ce prélèvement cessera d'être obligatoire lorsque la réserve légale aura atteint 10% (dix pour cent) du capital social de la Société tel qu'il est fixé ou tel que celui-ci aura été augmenté ou réduit de temps à autre, conformément à l'article 5.3 des Statuts.

17.2 L'Assemblée Générale décide de l'affectation du solde restant du bénéfice net annuel et décidera seule de payer des dividendes de temps à autre, comme elle estime à sa discrétion convenir au mieux à l'objet et à la politique de la Société.

17.3 Les dividendes peuvent être payés en euros ou en toute autre devise choisie par le Conseil d'Administration et doivent être payés au lieu et place choisis par le Conseil d'Administration. Le Conseil d'Administration peut décider de payer des dividendes intérimaires sous les conditions et dans les limites fixées par la Loi.

Art. 18. Dissolution et Liquidation. La Société peut être dissoute, à tout moment, par une décision de l'Assemblée Générale statuant comme en matière de modifications des Statuts. En cas de dissolution de la Société, il sera procédé à la liquidation par les soins d'un ou de plusieurs liquidateurs (qui peuvent être des personnes physiques ou morales), et qui seront nommés par la décision de l'Assemblée Générale décidant cette liquidation. L'Assemblée Générale déterminera également les pouvoirs et la rémunération du ou des liquidateurs.

Art. 19. Modifications statutaires. Les présents Statuts peuvent être modifiés de temps en temps par l'Assemblée Générale extraordinaire, dans les conditions de quorums et de majorité requises par la Loi.

Art. 20. Droit applicable. Toutes les questions qui ne sont pas régies expressément par les présents Statuts seront tranchées en application de la Loi.

Dispositions transitoires

Le premier exercice social commence aujourd'hui et finit le 31 décembre 2014.

La première Assemblée Générale annuelle se tiendra en 2015.

Souscription et libération

Les Statuts de la Société ayant ainsi été arrêtés, l'Actionnaire Unique, pré qualifié, représenté comme indiqué ci-dessus, déclare souscrire les trente et un mille (31.000) actions représentant la totalité du capital social de la Société.

Toutes ces actions sont libérées par l'Actionnaire Unique à hauteur de 100% (cent pour cent) par paiement en numéraire, de sorte que le montant de trente et un mille euros (EUR 31.000,-) est à la libre disposition de la Société, ainsi qu'il a été prouvé au notaire instrumentaire qui le constate expressément.

Déclaration

Le notaire soussigné déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la Loi et en constate expressément l'accomplissement. Il confirme en outre que ces Statuts sont conformes aux dispositions de l'article 27 de la Loi.

Estimation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la Société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, sont estimés approximativement à la somme de mille euros (EUR 1.000,-).

Résolutions de l'associé unique

L'Actionnaire Unique, préqualifié, représenté comme indiqué ci-dessus, représentant l'intégralité du capital social souscrit, prend les résolutions suivantes:

1. le nombre des administrateurs est fixé à 1 (un) et celui des commissaires à 1 (un);

2. la personne suivante a été nommée administrateur de la société:

- Monsieur Viacheslav SHELOPUTOV, né le 3 septembre 1982 à Mockobckar (URSS), résidant professionnellement à Partyiniy Per, 1, bld 58, premise 3, Moscou, 115093 Russie;

3. FIN-CONTROLE S.A., une société anonyme constituée et existant suivant les lois du Grand-Duché de Luxembourg, ayant son siège social à L-1882 Luxembourg, 12 rue Guillaume Kroll, et inscrite auprès du Registre de Commerce et des Sociétés de Luxembourg sous le numéro B 42.230 est nommé commissaire de la Société;

4. le mandat des administrateurs et du commissaire ainsi nommés prendra fin à l'issue de l'assemblée générale ordinaire statutaire de la Société en 2019; et

5. le siège social de la société est fixé à L-2086 Luxembourg, 412F, route d'Esch.

Déclaration

Le notaire soussigné qui comprend et parle l'anglais, déclare qu'à la requête de la partie comparante, le présent acte est établi en anglais, suivi d'une version française. A la requête de cette même partie comparante et en cas de divergences entre les versions anglaise et française, la version anglaise prévaudra.

DONT ACTE, fait et passé à Luxembourg, en l'étude du notaire soussigné, date qu'en tête des présentes. Et après lecture faite à la mandataire de la comparante, celle-ci a signé avec le notaire le présent acte.

Signé: A. UHL, C. WERSANDT.

Enregistré à Luxembourg A.C., le 22 mai 2014. LAC/2014/23640. Reçu soixante-quinze euros 75,00 €.

Le Receveur (signé): Irène THILL.

POUR EXPEDITION CONFORME, délivrée à la société;

Luxembourg, le 2 juin 2014.

Référence de publication: 2014076353/498.

(140090115) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 30 mai 2014.

Le chemin d'accès au fichier:

https://www.nalog.ru/rn77/about_fts/inttax/oppintevasion/obdig/

<http://legilux.public.lu/memorialC/search>

<http://www.etat.lu/memorial/2014/C/Html/2028/2014076353.html>

Перевод с английского и французского языков на русский язык

МЕМОРИАЛ

Официальный вестник
Великого Герцогства
Люксембург



МЕМОРИАЛ

Официальный вестник
Великого Герцогства
Люксембург

СБОРНИК ПРЕДПРИЯТИЙ И АССОЦИАЦИЙ

Сборник содержит материалы, предусмотренные Законом от 10 августа 1915 года о деятельности коммерческих компаний с внесенными в него изменениями и Законом от 21 апреля 1928 года о некоммерческих объединениях и фондах.

C — N° 2028

1 августа 2014

СОДЕРЖАНИЕ

EPIC Fund I Sidecar, SLP	97339	Intertrust Secretarial Services (Luxembourg) S.à r.l.	97299
EPIC I Co-Invest, SLP	97324	Investissements du Centaure	97303
Euro Co AG	97335	Isaseb S.A.	97298
Eurofinco S.A., SPF	97320	Isatis Investment	97304
ICG Luxembourg Joint Venture S.à r.l.	97299	ITT International Luxembourg S.à.r.l.	97301
Ideal Finance	97298	IWI Holding S.A.	97304
Ideal Finance	97300	Ixilo S.à r.l.	97304
Immobouill	97301	Jabcab (Lux)	97305
Immomit	97300	Jasel S.A.	97344
Industrial and Plantation S.A.	97301	J.B. Beteiligungen A.G.	97303
Infor ISA Holdings	97300	JER Europe Fund II Holdings S.à r.l.	97344
ING Solutions Investment Management S.A.	97301	J-Way S.A.	97305
INMA S.A.	97303	Kijeme Investment Group S.A.	97306
Inmet Finance Company Sarl	97301	King Airshare	97344
Inmet Panama I S.à r.l.	97302	Lab Document Vault S.A.	97304
Innovative Solutions and Advisory Services for European Business S.A.	97298	Laudis Holding Company	97341
Inowai S.A.	97299	Leig S.à r.l.	97305
Insurance Market Research S.A.	97302	Les Cerisiers S.A.	97344
Interconstruct S.A.	97302	Ilemri GmbH	97298
Interconstruct S.A.	97303	Long Term Investments Luxembourg S.A.	97326
International Finance Services S.A.	97302	PBL Luxembourg S.A.	97299
International Investment of Luxembourg Holding	97303	Ressac S.A.	97318
Intertrust Management (Luxembourg) S.à r.l.	97298		

Лонг-Терм Инвестментс Люксембург С.А., Société à responsabilité limitée.

Главный офис: Л-1471, Люксембург, 412, рут д'Эш.

Торговый реестр компаний Люксембурга В 187.332.

УСТАВ

В две тысячи четырнадцатом году, шестнадцатого мая;

В нашем присутствии подписался Карло ВЕРСАНДТ, нотариус, проживающий в Люксембурге (Великое Герцогство Люксембург).

БЫЛА ПРЕДСТАВЛЕНА

ЛОНГ-ТЕРМ ИНВЕСТМЕНТС, компания, зарегистрированная и существующая в соответствии с законодательством России, с зарегистрированным офисом по адресу: Партийный переулок, дом 1, корп. 58, стр. 3, 115093, Москва, и зарегистрированная в Межрайонной инспекции Федеральной налоговой службы № 46 по г. Москве под Основным государственным регистрационным номером (ОГРН) 1147746010213,

настоящим представителем которой является г-жа Алексия УХЛ, осуществляющая профессиональную деятельность в Люксембурге, по доверенности, предоставленной за частной печатью от 14 мая 2014 г. (Доверенное лицо).

Указанная доверенность, после подписания "без дальнейших поправок и изменений" Доверенным лицом явившейся стороны и нижеподписавшимся нотариусом, остается прикрепленной к настоящему документу с целью регистрации.

Такая явившаяся сторона, представленная, как указано выше, обратилась к нотариусу с просьбой указать следующие документы об учреждении публичной компании с ограниченной ответственностью ("société anonyme"), которая настоящим учреждается:

Статья 1. Форма и название.

1.1 Настоящим учреждается публичная компания с ограниченной ответственностью ("société anonyme") (Компания), деятельность которой будет регулироваться законами Великого Герцогства Люксембург, в частности, законом от 10 августа 1915 года о коммерческих компаниях с изменениями (Закон), а также настоящим уставом корпорации (Устав).

1.2 Компания будет существовать под названием "ЛОНГ-ТЕРМ ИНВЕСТМЕНТС ЛЮКСЕМБУРГ СА".

1.3 У Компании может быть один акционер (Единственный акционер) или несколько акционеров. Компания не будет распущена в связи со смертью, приостановлением действия гражданских прав, неплатежеспособностью, ликвидацией или банкротством Единственного акционера.

Статья 2. Юридический адрес.

2.1 Юридический адрес Компании находится в Люксембурге, Великое Герцогство Люксембург.

2.2 Он может быть перенесен в пределах муниципалитета Люксембурга по решению совета директоров Компании (Совет) или, в случае единоличного директора (Единоличный директор), по решению Единоличного директора.

2.3 Если Совет определяет, что имели место или неизбежны чрезвычайные политические или военные события или действия и что эти события или действия могут помешать нормальной деятельности Компании в ее зарегистрированном офисе или облегчить общение между таким офисом и лицами за границей, юридический адрес может быть временно перенесен за границу до полного прекращения этих чрезвычайных обстоятельств. Такие временные меры не повлияют на страну регистрации Компании, которая, несмотря на временный перенос юридического адреса, останется компанией, зарегистрированной в Люксембурге.

Статья 3. Срок деятельности.

3.1 Компания зарегистрирована на неограниченный срок.

3.2 Компания может быть распущена в любое время решением Общего собрания (как определено ниже), принятым в порядке, необходимом для внесения изменений в Устав.

Статья 4. Предметы деятельности.

97327

4.1 Компания может осуществлять любую коммерческую, промышленную или финансовую деятельность, любые сделки с недвижимым или движимым имуществом, которые Компания может счесть полезными для достижения своих целей.

4.2 Кроме того, Компания может осуществлять все операции, прямо или косвенно связанные с получением долей участия в любой форме, в любом предприятии в форме публичной компании с ограниченной ответственностью или закрытой акционерной компании, а также с администрированием, управлением, контролем и развитием таких долей участия.

4.3 В частности, Компания может использовать свои средства для создания, управления, развития и реализации портфеля, включающего все типы обращающихся ценных бумаг или патентов любого происхождения, принимать участие в создании, развитии и контроле над всеми предприятиями, приобретать все ценные бумаги и патенты путем взноса, подписки, покупки или иным образом, а также реализовывать их путем продажи, передачи, обмена или иным образом.

4.4 Компания также может предоставлять ценные бумаги в пользу третьих сторон для обеспечения своих обязательств или обязательств компаний, в которых она имеет прямое или косвенное участие или которые входят в ту же группу компаний, что и Компания, предоставлять займы или иным образом помогать компаниям, в которых она имеет прямое или косвенное участие или которые входят в ту же группу компаний, что и Компания, а также любым другим компаниям или третьим сторонам.

4.5 Компания также может осуществлять свою деятельность через филиалы в Люксембурге или за рубежом.

4.6 Компания также может приступить к приобретению, управлению, развитию, продаже или аренде любой недвижимости, независимо от того, меблирована она или нет, и в целом выполнять все операции с недвижимостью, за исключением тех, которые зарезервированы за агентом по недвижимости, а также тех, которые касаются размещения и управления денежными средствами. В целом Компания может осуществлять любую имущественную, движимую, недвижимую, коммерческую, промышленную или финансовую деятельность, а также все операции, направленные на поощрение и содействие прямо или косвенно достижению и развитию ее цели.

Статья 5. Акционерный капитал.

5.1 Выпущенный по подписке акционерный капитал составляет тридцать одну тысячу евро (31 000 евро) и состоит из тридцати одной тысячи (31 000) обыкновенных акций номинальной стоимостью один евро (1 евро) каждая.

5.2 В дополнение к акционерному капиталу может быть создан счет премий, на который переводится любая премия, уплаченная по любой акции в дополнение к ее номинальной стоимости. Сумма счета премий может быть использована для оплаты любых акций, которые Компания может выкупить у своих акционеров, для компенсации любых чистых убытков по реализации, для распределения между акционерами или для размещения средств в установленном законом резерве.

5.3 Выпущенный по подписке акционерный капитал Компании может быть увеличен или уменьшен решением Общего собрания в порядке, необходимом для внесения изменений в Устав.

Статья 6. Акции.

6.1 Акции Компании могут быть в именной форме, на предъявителя или частично в той или иной форме, по мнению Единственного акционера, или, в случае наличия множества акционеров, по мнению акционеров, с учетом ограничений, предусмотренных Законом.

6.2 Компания признает только одного владельца на акцию. Если одна или несколько акций находятся в совместном владении или если право собственности на такую акцию (-и) разделено, поделено или оспаривается, все лица, претендующие на право на такую акцию (-и), должны назначить одного поверенного для представления таких акций перед Компанией. Неспособность назначить такого поверенного означает приостановление всех прав, связанных с такой акцией (-ями). То же правило применяется в случае конфликта между usufructуарием (usufruitier) и собственником без права пользования (nu-progrigéataire) или между залогодателем и залогодержателем.

6.3 Компания может выкупить собственные акции в пределах, установленных Законом.

Статья 7. Собрания акционеров Компании.

7.1 В случае Единственного акционера, Единственный акционер принимает на себя все полномочия, предоставленные Общему собранию. В настоящем Уставе решения, принятые Общим собранием, или полномочия, осуществленные им, являются ссылкой на решения, принятые или осуществленные Единственным акционером, если у Компании есть только один акционер. Решения, принятые Единственным акционером, оформляются протоколом.

7.2 В случае множественности акционеров любое регулярно созываемое собрание акционеров Компании (Общее собрание) представляет весь состав акционеров Компании. Он обладает самыми широкими полномочиями по распоряжению, осуществлению или ратификации актов, касающихся всех операций Компании.

7.3 Ежегодное Общее собрание проводится в соответствии с законодательством Люксембурга в Люксембурге по юридическому адресу Компании или в таком другом месте в муниципалитете юридического адреса, которое может быть указано в уведомлении о созыве собрания, в третий четверг мая в 14:00. Если такой день не является рабочим днем для банков в Люксембурге, ежегодное Общее собрание проводится на следующий рабочий день.

7.4 Ежегодное Общее собрание может проводиться за границей, если, по абсолютному и окончательному

решению Совета, этого требуют исключительные обстоятельства.

7.5 Другие собрания акционеров Компании могут проводиться в таком месте и такое время, которые могут быть указаны в соответствующих уведомлениях о созыве собрания.

7.6 Любой Акционер может участвовать в Общем собрании посредством конференц-связи, видеоконференции или аналогичных средств связи, с помощью которых (i) акционеры, присутствующие на собрании, могут быть идентифицированы, (ii) все лица, участвующие в собрании, могут слышать и разговаривать друг с другом, (iii) трансляция собрания проводится на постоянной основе, и (iv) акционеры могут надлежащим образом совещаться, и участие в собрании с помощью таких средств означает личное присутствие на таком собрании.

Статья 8. Уведомление, кворум, доверенности и уведомления о созыве.

8.1 Сроки уведомления и кворум, предусмотренные законом, определяют порядок уведомления и проведения Общих собраний, если иное не предусмотрено настоящим документом.

8.2 Каждая акция дает право на один голос.

8.3 Если иное не предусмотрено законом или настоящим Уставом, решения на должным образом созванном Общем собрании будут приниматься простым большинством присутствующих или представленных и участвующих в голосовании.

8.4 Акционер может выступать на любом Общем собрании, назначив другое лицо в качестве своего доверенного лица в письменной форме, будь то в оригинале, по факсу или по электронной почте, к которой прикреплена электронная подпись, действующая в соответствии с законодательством Люксембурга.

8.5 Если все Акционеры Компании присутствуют или представлены на Общем собрании и считают себя надлежащим образом созванными и проинформированными о повестке дня собрания, собрание может быть проведено без предварительного уведомления.

Статья 9. Управление.

9.1 Компанией управляет единоличный Директор в случае единственного Акционера или Совет директоров, состоящий не менее чем из трех (3) членов в случае множественности Акционеров, число которых определяется Единственным акционером, или в случае множественности акционеров - Общим собранием. Директор (-а) не обязательно должен быть акционером (-ами) Компании. В случае множественности директоров Общее собрание может принять решение о создании двух категорий директоров (Директора А и Директора Б).

9.2 Директор (-а) избирается Единственным акционером или, в случае множественности акционеров, Общим собранием на срок, не превышающий шести (6) лет и до избрания их приемников, при условии, однако, что любой директор может быть отстранен от должности в любое время решением общего собрания акционеров. Директор (-а) имеет право на повторное назначение.

9.3 В случае возникновения вакантной должности директора в связи со смертью, отставкой или по иным причинам оставшиеся директора, избранные Общим собранием, могут собраться и выбрать директора для заполнения такой вакансии до следующего общего собрания акционеров.

Статья 10. Заседания Совета.

10.1 В случае множественности директоров Совет директоров избирает из числа своих членов председателя и может избрать из числа своих членов одного или нескольких заместителей председателя. Совет директоров может также избрать секретаря, который не обязательно должен быть директором и которому может быть поручено вести протоколы заседаний Совета директоров, а также выполнять такие административные и другие обязанности, которые иногда указывает Совет директоров.

10.2 Совет директоров собирается по требованию, по крайней мере, председателя или любых двух директоров или любого лица, уполномоченного на это директорами, в месте, указанном в уведомлении о собрании, лицом (-ами), созывающим собрание и определяющим повестку дня. Уведомление в письменной форме, телеграммой, по факсу или электронной почте о любом собрании Совета директоров направляется всем директорам не менее чем за восемь календарных дней до часа, установленного для такого собрания, за исключением чрезвычайных обстоятельств, когда достаточно предварительного уведомления за двадцать четыре часа, в котором должным образом указывается причина срочности. От этого уведомления можно отказаться, перспективно или ретроспективно, с согласия в письменной форме, телеграммой, по факсу или электронной почте каждого директора. Не требуется отдельного уведомления о собраниях, проводимых в те сроки и в тех местах, которые указаны в расписании, ранее утвержденном решением Совета директоров.

10.3 Любой директор может выступать на любом собрании Совета директоров, назначив в письменной форме или телеграммой, по факсу или электронной почте другого директора в качестве своего доверенного лица. Директор не может представлять более одного из своих коллег.

10.4 Совет директоров может совещаться или действовать на законных основаниях только в том случае, если на собрании Совета директоров присутствует или представлено по крайней мере большинство директоров. Если кворум не будет набран в течение получаса после установленного времени проведения собрания, присутствующие директора могут перенести собрание на более позднее время и место. Уведомления о перенесенном собрании направляются секретарем Совету, если таковой имеется, а в противном случае - любым

директором.

10.5 Решения принимаются большинством голосов директоров, присутствующих или представленных на таком собрании. В случае, если на любом собрании количество голосов за и против решения будут одинаковыми, председатель Совета директоров не имеет решающего голоса. В случае равенства голосов предлагаемое решение считается отклоненным.

10.6 Любой директор может участвовать в собрании Совета директоров посредством конференц-связи, видеоконференции или аналогичных средств связи, с помощью которых все лица, участвующие в собрании, могут слышать друг друга, и участие в собрании с помощью таких средств означает личное присутствие на таком собрании.

10.7 Несмотря на вышесказанное, решение Совета директоров также может быть принято единогласно в письменной форме, которое может состоять из одного или нескольких документов, содержащих решения и подписанных каждым директором. Датой принятия такого решения считается дата последнего подписания. Настоящая статья не применяется в случае, если Компанией управляет Единоличный директор.

Статья 11. Полномочия Совета. Совет наделен самыми широкими полномочиями для выполнения или обеспечения выполнения всех действий по распоряжению и управлению в интересах Компании. Все полномочия, прямо не закрепленные Законом или Уставом за Общим собранием, относятся к компетенции Совета.

Статья 12. Делегирование полномочий. Совет также уполномочен назначать лицо, будь то директор или нет, для выполнения конкретных функций на каждом уровне в Компании.

Статья 13. Обязательные подписи.

13.1 Компания связана с третьими сторонами во всех вопросах только (i) совместными подписями любых двух членов Совета или Единоличного директора или (ii) совместными подписями любых лиц или единоличной подписью лица, которому такое право подписи было предоставлено Советом или Единоличным директором, но только в пределах этих полномочий.

13.2 В случае директоров категории А и категории Б Компания будет связана совместной подписью любого Директора А вместе с любым Директором Б.

Статья 14. Конфликт интересов.

14.1 Ни один контракт или иная сделка между Компанией и любой другой компанией или фирмой не должны быть затронуты или признаны недействительными тем фактом, что один или несколько директоров или должностных лиц Компании заинтересованы или являются директором, партнером, должностным лицом или сотрудником такой другой компании или фирмы.

14.2 Ни один директор или должностное лицо Компании, выступающее в качестве директора, должностного лица или сотрудника любой компании или фирмы, с которой Компания заключает договор или иным образом ведет бизнес, не может быть лишен возможности рассматривать и голосовать или действовать по любым вопросам, связанным с таким контрактом или другой коммерческой деятельностью, лишь на основании такой связи с другой компанией или фирмой.

14.3 В случае, если какой-либо директор Компании может иметь личный и противоположный интерес к любой сделке Компании, такой директор сообщает Совету директоров о таком личном и противоположном интересе и не рассматривает такую сделку или не участвует в голосовании по ней, и о такой сделке, а также об интересе к ней директора сообщается на следующем ежегодном Общем собрании. Два предыдущих параграфа не применяются к решениям Совета относительно сделок, совершаемых в ходе обычной коммерческой деятельности Компании, которые заключаются на рыночных условиях.

Статья 15. Внешний аудитор (-ы).

15.1 Деятельность Компании контролируется одним или несколькими внешними аудиторами (комиссарами) или, если это требуется по закону, независимым внешним аудитором (réviseur d'entreprises). Внешний аудитор (-ы) избирается на срок не более шести лет и может быть переизбран.

15.2 Внешний аудитор (-ы) будет назначен Общим собранием, которое определит их количество, размер вознаграждения и срок их полномочий. Действующий внешний аудитор (-ы) может быть отстранен от должности в любое время Общим собранием по любым основаниям или без таковых.

Статья 16. Отчетный год. Отчетный год Компании начинается 1 января каждого года и заканчивается 31 декабря того же года.

Статья 17. Распределение прибыли.

17.1 Из годовой чистой прибыли Компании 5% (пять процентов) направляются в резерв, требуемый законом. Такое распределение прекращается, как только такой установленный законом резерв составляет 10% (десять процентов) капитала Компании, как указано, или увеличивается или уменьшается время от времени, как это предусмотрено в статье 5 выше.

17.2 Общее собрание определяет, как распределять оставшуюся часть годовой чистой прибыли, и только оно может время от времени принимать решение о выплате дивидендов, если по своему усмотрению считает, что это лучше всего соответствует корпоративной цели и политике.

17.3 Дивиденды могут выплачиваться в евро или в любой другой валюте, выбранной Советом, и они могут выплачиваться в таких местах и в такое время, которые могут быть определены Советом. Совет может принять решение о выплате промежуточных дивидендов на условиях и в пределах, установленных Законом.

Статья 18. Роспуск и ликвидация. Компания может быть распущена в любое время решением Общего собрания, принятым в порядке, необходимом для внесения изменений в настоящий Устав. В случае роспуска Компании ликвидация осуществляется одним или несколькими ликвидаторами (которые могут быть физическими или юридическими лицами), назначенными Общим собранием, принявшим решение о такой ликвидации. Общее собрание также определяет полномочия и размер вознаграждения ликвидатора (-ов).

Статья 19. Изменения. В настоящий Устав могут время от времени вноситься изменения внеочередным Общим собранием при соблюдении требований кворума и большинства, указанных в Законе.

Статья 20. Применимое право. Все вопросы, прямо не регулируемые настоящим Уставом, должны решаться в соответствии с Законом.

Переходные положения

Первый финансовый год начинается в этот день и заканчивается 31 декабря 2014 года. Первое ежегодное Общее собрание состоится в 2015 году.

Подписка и оплата

Таким образом, был учрежден Устав Компании, и Единственный акционер, предварительно названный, представленный, как указано выше, настоящим заявляет о подписке на тридцать одну тысячу (31 000) акций, составляющих общий акционерный капитал Компании.

Все эти акции оплачиваются Единственным акционером в размере ста процентов (100%) наличными, так что сумма в тридцать одну тысячу евро (31 000 евро), уплаченная Единственным акционером, теперь находится в свободном распоряжении Компании, и доказательства этого были предоставлены нотариусу.

Комментарий

Нотариус, оформляющий настоящий документ, заявляет, что условия, предусмотренные статьей 26 Закона, выполнены, и прямо свидетельствует об их выполнении. Кроме того, нотариус, оформляющий настоящий документ, подтверждает, что данный Устав соответствует положениям статьи 27 Закона.

Расходы

Сумма, по крайней мере приблизительно, расходов, затрат, заработной платы или сборов, в какой бы форме они ни были понесены или взысканы с Компании в результате ее образования, приблизительно оценивается в одну тысячу евро (1 000 евро).

Решения единственного акционера

Единственный акционер, предварительно названный, представленный, как указано выше, представляющий весь выпущенный по подписке капитал, принял следующие решения:

1. число директоров составляет 1 (один), а число аудиторов - 1 (один);
2. директором компании назначается следующее лицо:
- Г-н Вячеслав ШЕЛОПУТОВ, родился 3 сентября 1982 г. в Мокобкаре (СССР), осуществляющий профессиональную деятельность по адресу: Партийный переулок, д. 1, стр. 58, пом. 3, Москва, 115093 Россия;
3. что FIN-CONTROLE S.A., публичная компания с ограниченной ответственностью (société anonyme), существующая в соответствии с законодательством Люксембурга, с юридическим адресом: Л-1882, Люксембург, 12 rue Гийом Кролл, зарегистрированная в Торгово-промышленном реестре Люксембурга под номером В 42.230, назначается в качестве внешнего аудитора (комиссара) Компании;
4. что срок полномочий членов Совета директоров и внешнего аудитора истекает на ежегодном Общем собрании Компании в 2019 году; и
5. что юридический адрес Компании: Л-2086, Люксембург, 412Ф, рут д'Эш.

Комментарий

Нижеподписавшийся нотариус, который понимает и говорит по-английски, заявляет, что по просьбе вышеупомянутых сторон, настоящий документ составлен на английском языке с последующей версией на французском языке. По просьбе той же стороны и в случае расхождений между английской и французской версиями, преимущественную силу имеет английская версия.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО настоящий нотариальный документ составляется в Люксембурге, в офисе нижеподписавшегося нотариуса, в день, указанный в начале настоящего документа. После того, как документ был зачитан доверенному лицу явившейся стороны, которое известно нотариусу по ее фамилии, имени, гражданскому статусу и месту жительства, указанное доверенное лицо подписало вместе нотариусом настоящий документ.

/Французская версия предыдущего текста/

Нижеподписавшийся нотариус при необходимости требует указывать это исправление.
Зарегистрировано в Гражданских актах Люксембурга от 22 мая 2014 года. Номер: LAC/2014/23640. Получено двенадцать евро 75,00 €.

Получатель(подпись): Ирен ТИЛЛ.

Люксембург, 2 июня 2014 года
Карло ВЕРСАНДТ
Нотариус

Ссылка на публикацию: 2014076353/498.
(140090115) Предоставлено в Торговый реестр Люксембурга 30 мая 2014 года.

Доступ к этому файлу:

https://www.nalog.ru/rn77/about_fts/inttax/oppintevasion/obdig/

<http://legilux.public.lu/memorialC/search>

<http://www.etat.lu/memorial/2014/C/Html/2303/2014090348.html>

Перевод данного текста выполнен переводчиком Краплиным Денисом Александровичем



Российская Федерация

Город Москва.

Двадцать четвертого марта две тысячи двадцать первого года.

Я, Дейнеко Людмила Валериевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Прокошенковой Елены Евгеньевны, свидетельствую подлинность подписи переводчика Краплина Дениса Александровича.

Подпись сделана в моем присутствии.

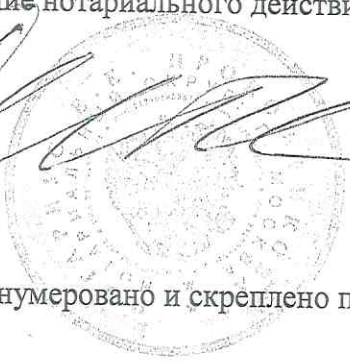
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 21/86-н/77-2021-14.1868

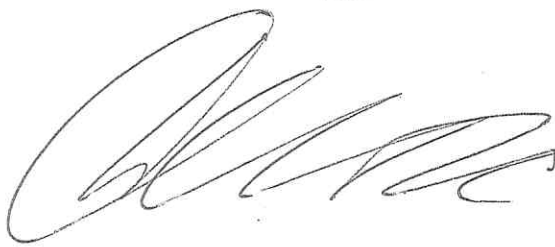
Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



Л.В. Дейнеко



Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 18 лист(-а, -ов).



Л.В. Дейнеко

